

# JAHRESBERICHT **2023**





## INHALT

Bericht aus Vorstand und Verein	4
Bericht Finanzen	6
Revisionsbericht und Bilanz	8
Erfolgsrechnung	9
Die Menschen hinter dem Verein	10
Bankverbindung	11

## IMPRESSUM

Herausgeber	Citydogs4Streetdogs
Redaktion & Layout	Anja Mecklenburgh
Gestaltung	Anja Mecklenburgh
Bilder	Citydogs4Streetdogs

# BERICHT AUS VORSTAND UND VEREIN

Das Jahr 2023 begann für uns mit zahlreichen Herausforderungen. Bereits zu Beginn des Jahres war in unserem Tierheim kein Platz mehr für neue Tiere. Die Adoptionen in Europa verliefen schleppend, während der Zulauf von neuen Notfällen zunahm.

Die Inflation in Rumänien erschwerte die Situation zusätzlich. Viele Familien waren nicht mehr in der Lage, sich um ihre Haustiere zu kümmern und setzten sie aus. In dieser Zeit waren wir für die Tiere da, fingen sie auf und fanden liebevolle Pflegefamilien, bis wir für sie ein Für-Immer-Zuhause finden konnten. Trotz dieser Herausforderungen und der angespannten Stimmung in Europa hat unser fantastisches Team auch in diesem Jahr Großartiges geleistet:

- Unsere Tierärztin und Tierheimleiterin Alice, unser Hundeflüsterer Eugen, das liebevolle Ehepaar Doru und Lilly, unsere engagierten Tierpfleger Geta und Andreea sowie Eugens Bruder Viorel, der als Unterhaltsmanager unseres Tierheims fungiert, und unser Tierarzt Bogdan, der bei unseren Kastrationskampagnen Unglaubliches leistet. **Ein neuer Rekord von 182 Tieren wurde an einem Wochenende kastriert!**
- Wir unterstützen derzeit drei weitere Tierheime in finanzieller Not und betreuen so über 1.000 Hunde und 120 Katzen. Pro Monat verfüttern wir 5,5 Tonnen Futter. Unser Team organisiert Essensreste von Restaurants, Supermärkten und geht zum Schlachthof, alles, um die Tiere kosteneffizient zu versorgen. Es ist fantastisch, was sie jeden Tag leisten.

Gemeinsam mit Ihnen konnten wir 2023 **trotz der schwierigen ökonomischen und politischen Umstände folgende Erfolge** verbuchen:

- **191 Tiere haben ein Zuhause gefunden**, darunter 172 Hunde und 19 Katzen, die liebevolle Forever Homes in Deutschland, Frankreich, England, Holland, Rumänien, den USA und der Schweiz gefunden haben.
- **2'128 Hunde und Katzen wurden von Alice und ihrem Team kastriert**, sei es bei großen Kastrationskampagnen in privaten Tierheimen oder bei unserem Gratis-Kastrations-Dienstag in unserem eigenen Tierheim "The Dog Rose".
- **Unsere Solaranlage** wurde im Spätsommer auf unserem Educationcenter installiert. Die Anlage funktioniert wunderbar, und wir mussten bis Ende des Jahres keine Stromrechnung bezahlen. Mit den Einsparungen konnten wir pro Woche 60 Futtersäcke für unsere Tiere kaufen.

Wir sind für die tolle und langjährige Zusammenarbeit mit verschiedenen Tierschutzorganisationen aus ganz Europa äußerst dankbar. Dank unseren Kooperationspartnern und ihrer unermüdlichen Unterstützung finden unsere Tiere in Not ein wunderschönes Zuhause.





Endlich konnten wir auch internationale Volontäre empfangen. Wir hatten zwei Pfadfinder-Gruppen und viele Volontäre aus der ganzen Welt. Wir haben es genossen, ihnen unser wunderbares Projekt zu zeigen und mit ihnen eine wunderbare Zeit im Tierheim zu verbringen.

Wir haben in dieser Zeit viel gelernt und sind als Team noch näher zusammengerückt. Wir sind eine tolle Familie, die zusammen durch dick und dünn geht.

Und wir alle behalten das gleiche Ziel: mit viel Herzblut und ständigem Einsatz helfen wir Tieren in Not und sozial benachteiligten Kindern.

Gemeinsam sind wir stark und können den Wandel in Rumänien vorantreiben.

Vielen Dank für Eure grosszügigen Spende. Eure Grosszügigkeit berührt unsere Herzen zutiefst

Eure ehrenamtlichen Vorstandsmitglieder in der Schweiz

Noëlle Fueter-Stahel und Tobias Fueter, Anja Mecklenburgh Caroline Meyer und Isabelle Silverman Bodmer

# BERICHT FINANZEN

## Jahresrechnung des Vereins

Wegen allgemein höheren Preisen hat sich die Lage der Strassentiere letztes Jahr leider verschlechtert. Dank unserer loyalen Spendern und Reserven, konnten wir diese Preiserhöhungen abfangen. Dog Rose generiert nur kleine Einnahmen in Rumänien selbst durch Gebühren der Adoptionen in der EU und England.

Einerseits sind die Spenden/Einnahmen gegenüber dem Vorjahr um CHF 44'150.49 gesunken und liegen neu bei CHF 211'843.40. Andererseits sind unsere Kosten um CHF 68'481.57 gestiegen, da wir 2'128 Haustiere kostenlos kastriert haben um die Lage nachhaltig zu verbessern. Deshalb liegen die Ausgaben bei CHF 289'418.79.

Die Spenden für Patenschaften sind in etwa gleich geblieben. Die Einnahmen von den Adoptionengebühren haben sich weiter reduziert, und sind neu bei CHF 14'956.25. Die Reduktion entstand durch eine Adoptionspreissenkung, in der Hoffnung die Anzahl Adoptionen zu erhöhen.

Trotz grosszügigen Spenden und gutem Kostenmanagement müssen wir fürs 2023 leider einen Verlust von CHF 77'575.39 verzeichnen.

### Anmerkungen:

Wegen der Kastrationskampagnen haben sich die Transferkosten um CHF 67'624.94 erhöht. Damit wird Millionen von neuen Welpen ein Leben auf der Strasse erspart.

Die Werbeausgaben konnten fast halbiert werden aber neu sind IT-Kosten hinzugekommen. .

### Vereinsvermögen per 31.12.203 inklusive Vorschlag Verwendung des Verlustes 2023

Der Vorstand schlägt der Jahresversammlung vor, den Verlust 2023 von CHF 77'575.39 dem Vereinsvermögen zuzuweisen.

Per Ende 2023 beträgt das Vereinsvermögen nach Zustimmung der Vereinsversammlung zum Vorschlag für der Verlustverwendung neu CHF 61'516.46 verglichen mit Ende 2022 wo wir noch ein Vereinsvermögen von CHF 117'266.55 ausweisen konnten.

Zum Glück konnte sich der Verein Citydogs4Streetdogs welcher Dog Rose finanziert über die letzten Jahre ein stabiles finanzielles Fundament aufbauen. Wir können jedoch nicht noch mehr Verluste auffangen und sind dringend weiterhin auf Eure grosszügigen Spenden angewiesen.

Wir danken allen Patrons, Sponsoren und Spendern herzlichst für die wunderbare und wertvolle Unterstützung über die vielen Jahre. Ohne Euch könnten wir Dog Rose nicht aufrecht erhalten.

Anja Mecklenburgh  
Ressort Finanzen



# DIE SCHÖNSTE GESCHICHTE DES JAHRES

Das schönste Erlebnis für uns alle war Paddington, ein kleiner weißer Welpe, der mit einer Rückenverletzung im Strassengraben gefunden wurde. Sein Röntgenbild war niederschmetternd.

Doch wir haben alles daran gesetzt, das Schicksal dieses kleinen Hundes zu ändern.

Zusammen haben wir es geschafft.

Der süsse und lebensfreudige Paddington kann wieder gehen und hat ein fantastisches Zuhause in Frankreich gefunden. Er erlebt jetzt täglich wunderbare Ausflüge wie Campingferien oder einfach ein gemütliches Wochenende auf dem Sofa mit ganz viel Knuddleinheiten von seiner Familie. Genau dafür kämpfen wir jeden Tag gemeinsam mit Ihnen, um das Leben eines Hundes zu transformieren. Schritt für Schritt gehen wir diesen Weg gemeinsam.



# REVISIONSBERICHT UND BILANZ

Ralph Knupp

An die  
Mitgliederversammlung des Vereins  
Citydogs4Streetdogs  
mit Sitz in  
8803 Rüschiikon

Zürich, 10. Juni 2024

## Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2023 an die Mitgliederversammlung des Vereins Citydogs4Streetdogs, 8803 Rüschiikon

Als Revisionsstelle habe ich die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins Citydogs4Streetdogs mit Sitz in 8803 Rüschiikon für das am 31.12.2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft und erstatte den folgenden Bericht:

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Bei meiner Prüfung habe ich festgestellt, dass die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt wurde, und ich bin auf keine Sachverhalte gestossen, aus denen ich schliessen müsste, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Der Mitgliederversammlung kann die vorliegende Jahresrechnung für das Berichtsjahr 2023 zur Genehmigung empfohlen werden.

Freundliche Grüsse



Ralph Knupp

<b>Bilanz</b>				
<b>(in Franken)</b>	<b>31.12.2023</b>		<b>31.12.2022</b>	
	<b>Aktiven</b>	<b>Passiven</b>	<b>Aktiven</b>	<b>Passiven</b>
Postkonto	4'273.19		7'468.31	
Bankkonto CHF	75'958.36		115'928.57	
Bankkonto EUR	16.49		513.23	
PayPal CHF	1'464.55		442.38	
PayPal EUR	494.28		13.96	
PayPal USD	40.01		0.00	
Stripekonto CHF	0.00		0.00	
Stripekonto EUR	31.75		0.00	
Twint	0.00		961.53	
Kastrationen	-5'916.18		-8'061.43	
Renovation	-14'800.00.-		0.00	
U for Ukraine	-45.99		0.00	
<b>Total Aktiven</b>	<b>117'266.55</b>		<b>117'266.55</b>	
Kreditoren		21'825.30		0.00
Trans. Passiven		0.00		0.00
<b>Total Passiven</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>Eigenkapital</b>				
Kapital Verein		117'266.55		82'209.88
Ergebnis		-77'575.39		35'056.67
<b>Total Passiven</b>		<b>61'516.46</b>		<b>117'266.55</b>



# ERFOLGSRECHNUNG

<b>Erfolgsrechnung</b>		
<b>(in Franken)</b>	<b>Rechnung</b>	<b>Rechnung</b>
<b>Einnahmen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Events	346.00	0.00
Spenden	185'811.96	229'255.44
Patenschaften	5'310.31	5'124.56
Mitgliedschaften	400.00	630.00
Adoptionen/Training	14'956.25	18'795.00
Navita	739.95	929.90
Volontariat Transport	4'003.29	1'175.00
Verkaufserlös	0.00	0.00
Währungsdifferenzen	275.64	83.99
<b>Total Einnahmen</b>	<b>211'843.40</b>	<b>255'993.89</b>
<b>Ausgaben</b>		
Tierarzt/ Medizinische Versorgung	0.00	1'104.00
Volontariat/Tierpfleger	0.00	0.00
Versicherung	1'138.40	361.00
Transport	2'419.59	1'150.03
Adoptionskosten	0.00	0.00
Bankspesen	1'595.51	1'215.65
Eventkosten	475.65	30.00
Werbung	2'204.40	4'259.20
EDV-Kosten	1'071.43	0.00
Spesen Stripe/PayPal	1'288.50	1'216.97
Transfer nach Rumänien NGO	279'225.31	211'600.37
Währungsdifferenzen	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben</b>	<b>289'418.79</b>	<b>220'937.22</b>
<b>Einnahmen</b>	<b>211'418.40</b>	<b>255'993.89</b>
<b>Ausgaben</b>	<b>289'418.79</b>	<b>220'937.22</b>
<b>Einnahmenüberschuss</b>	<b>-77'575.39</b>	<b>35'056.67</b>





## DIE MENSCHEN HINTER DEM VEREIN

### **Gründungsmitglieder**

Noëlle Fueter-Stahel  
Tobias Fueter  
Anja Mecklenburgh

### **Vorstandsmitglieder**

Caroline Meyer  
Isabelle Silverman-Bodmer

### **Team von ehrenamtlichen Helfern in der Schweiz**

Paulina Barrena  
Anouk Eschler  
Frédérique Winter  
Connie Klose  
Angelina Meyer  
Franziska Asplund

### **Professionelles Team in Rumänien**

Alice Stahie	Tierärztin/ Heimleiterin
Lili Dobrinoiu	Tierpflegerin
Doru Dobrinoiu	Tierpfleger
Eugen Stahie	Tierpfleger und Hundeflüsterer
Viorel Stahie	Tierpfleger und Handyman
Geta Jurvale	Tierpflegerin

### **Team von ehrenamtlichen Helfern in Rumänien**

Priscilla Pescio	Volontärin für Fotos/Videos und Unterstützung von Alice
Bogdan Necsescu	Tierarzt
Alexandru Nica	Volontärin
Alina Milos	Volontärin
Luminita Agate	Volontärin



## **BANKVERBINDUNG**

UBS AG  
8098 Zürich  
PC 80-2-2  
IBAN CHF: CH35 0022 5225 1024 8101 F  
IBAN EUR: CH51 0022 5225 1024 8160 Z  
BIC: UBSWCHZH80A

Verein Citydogs4Streetdogs  
Im Loorain 12  
8803 Rüschlikon

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

